



Om du inte fått 2:a kvartalets Upprop gå in på: www.rotarydoctors.se/klubbnytt/bra-att-veta-for-din-klubb/rotary-doctors-30-ars-jubileum/

Distrikt 2320-2410 av Rotary International

Juni 2018

Läkare på uppdrag:



Maria Hegardt-Jansson
Lund
Distrikt 2390
Jeepläkare
Kitale



Jaap Wolff
Nederländerna
Jeepläkare
Mumias



Adina Flaschner
Stockholm
Distrikt 2370
Jeepläkare
Mumias

Bli månadsgivare för Rotary Sveriges humanitära insatser

För att bli månadsgivare för Rotary Doctors, U-fonden och Shelterbox gå du in på

www.rotaryhjalper.se

Av ditt bidrag går hälften till Rotary Doctors och en fjärdedel var till U-fonden och ShelterBox.

Hemska insekter och kryp

När PDG Bo Bergman, president i **Fränsta Rotaryklubb** 17/18, skulle natta sitt barnbarn, Samuel 8 år, förra helgen kom de att prata om insekter och kryp som kan vara lite otrevlig nu under sommaren. Myggor, knott och fästingar och vad det kan vara här i Sverige. Bo berättade då att det i andra länder kan vara ännu värre, t.ex. att jiggersparasiten verkligen kryper in under huden lägger ägg och kläcker nya larver. Det kan bli riktigt ont och man får svårt att gå, men det kan behandlas och förebyggas. Bland annat är det bra att använda skor.

— Vi har ju massor av skor som vi egentligen inte behöver, konstaterade Samuel nöjd och glad att man kan göra något åt dessa småkryp. Nästa morgon såg Bo och Samuel på Rotary Doctors Facebooksida om insamlingskampanjen mot jiggers som just nu är igång. Tillsammans bestämde de sig för att skicka in 50 kr för att hjälpa ett barn i Kenya att få behandling mot jiggers och nya skor! Det är verkligen att göra något åt ett problem. Så gör som Samuel och Bo, stöd upppropet för att bekämpa jiggers. Läs mer på sidan:

<https://www.rotarydoctors.se/aktuellt/jiggers/>

I mitten av augusti får Samuel, Bo och alla andra som stött projektet feedback om kampanjen som genomförs nu i sommar i Kenya.

Utbildning för översättare

När de svenska volontärläkarna kommer till Kenya och jobbar ute i byar på de mobila klinikerna behöver de ju hjälp av översättare när de möter patienter. Läkarna behöver fråga om bakgrund, symptom och mycket annat. Översättarna är oftast volontärer från byarna där Rotary Doctors jobbar. För att det ska bli kvalitet på verksamheten genomförs med jämna mellanrum utbildningar för översättarna. De får lära sig engelska ord för kroppsdelar, en del medicinska termer och får träna genom rollspel. Det är viktigt men svårt att bara översätta vad patienten säger, att kunna förklara bakgrund för det utländska läkarna ibland, men inte själv ändra vad det är patienten säger. I början av juni genomfördes en sådan utbildning. Deltagarna fick göra ett test före kursen och ett likadant efter för att kunna bedöma hur mycket de lärt sig. Alla gick därifrån med mycket bättre kunskap om hur man ska jobba som översättare och med mycket motivation för sitt viktiga volontärbete.

Stöd från klubbar

De största gåvogivarna förra månaden var: **Värnamo Rotaryklubb**, 421 400 kr, **Simrishamn Rotaryklubb**, 40 000 kr och **Karlshamn Rotaryklubb**, 30 122 kr. Tack till dessa och alla andra som stödjer Rotary Doctors!



Behandling av jiggers



Nya skor förebygger jiggers



Volontärer tränar översättning

Adress: Rotarys Läkarbank, Bergmosseväg 8, 574 53 Holsbybrunn. Tel: 0383-46 74 80.

Plusgiro: 90 04 72—2 Bankgiro: 900-4722 www.rotarydoctors.se, E-post: info@rotarydoctors.se

Vill du prenumerera på nyhetsbrevet direkt från Läkarbanken eller avbryta prenumerationen använd mejladressen här ovan.